

АО «ИШБАНК». Тарифы для юридических и физических лиц на проведение банковских операций Joint Stock Company İŞBANK. Tariffs for Legal entities and Individuals for bank operations					
№ / Ref	Тарифы на услуги по торговому финансированию Tariffs for trade finance services				
1.	АККРЕДИТИВЫ LETTERS OF CREDIT				
1.1.	Аккредитивы, открытые АО «ИШБАНК» Letters of credit issued by Joint Stock Company İŞBANK				
1.1.1.	Аккредитивы, открытые АО «ИШБАНК» (кроме аккредитивов, указанных в п.1.1.2.) Letters of credit issued by Joint Stock Company İŞBANK (except for letters of credit indicated in clause 1.1.2.)	Порядок взимания Procedure for charging	НДС VAT	внутренние * domestic *	международные * international *
1.1.1.1.	Открытие/увеличение суммы/продление срока действия аккредитива Issue/increase in the amount/extension of an expiry date of a letter of credit - при наличии полного денежного покрытия - with full cash cover	Взимается от суммы аккредитива/суммы увеличения Charged over the amount of a letter of credit/an increase in the amount	НДС не облагается not subject to VAT	0,2% мин. 10 000 руб., макс. 100 000 руб.; за квартал (или его часть) 0,2% min. 10 000 rubles, max. 100 000 rubles; per quarter (or its part)	0,2% мин. 200 долл. США; за квартал (или его часть) 0,2% min. 200 USD; per quarter (or its part)
	- при отсутствии полного денежного покрытия - without full cash cover			по соглашению / by agreement	по соглашению / by agreement
1.1.1.2.	Изменение условий Amendment	Взимается за любое изменение (за исключением увеличения суммы и продления срока действия), включая аннуляцию аккредитива Charged for any amendment (except for the amount increase and extension of an expiry date), including cancellation of a letter of credit	НДС не облагается not subject to VAT	3 000 руб. 3 000 rubles	100 долл. США 100 USD
1.1.1.3.	Прием, проверка, отсылка документов и платеж по аккредитиву Receipt, checking, sending of documents and a payment under a letter of credit	Взимается от суммы пакета документов. За проверку повторно представленных документов после замены комиссия не взимается Charged over the documents amount. No fee is charged for rechecking documents that are resubmitted after replacement	НДС не облагается not subject to VAT	0,15% мин. 5 000 руб., макс. 60 000 руб. 0,15% min. 5 000 rubles, max. 60 000 rubles	0,15% мин. 100 долл. США, макс. 1 000 долл. США 0,15% min. 100 USD, max. 1 000 USD
1.1.1.4.	Расхождение в документах Discrepancy fee	Взимается за пакет документов, содержащий расхождение Charged for the set of documents with a discrepancy	НДС не облагается not subject to VAT	2 000 руб. 2 000 rubles	100 долл. США 100 USD
1.1.1.5.	Перевод аккредитива другому бенефициару (трансферация; исполнение третьему лицу) Transfer of a letter of credit to another beneficiary (transfer; making available to a third party)	Взимается от суммы перевода Charged over the amount of a transfer	НДС не облагается not subject to VAT	0,2% мин. 5 000 руб., макс. 50 000 руб. 0,2% min. 5 000 rubles, max. 50 000 rubles	0,2% мин. 100 долл. США, макс. 1 000 долл. США 0,2% min. 100 USD, max. 1 000 USD

АО «ИШБАНК». Тарифы для юридических и физических лиц на проведение банковских операций
Joint Stock Company İŞBANK. Tariffs for Legal entities and Individuals for bank operations

Тарифы на услуги по торговому финансированию Tariffs for trade finance services					
№ / Ref		Порядок взимания Procedure for charging	НДС VAT	внутренние domestic	международные international
1.1.2.	Аккредитивы с полным денежным покрытием, открытые АО «ИШБАНК» для приобретения земельных участков, жилых и нежилых помещений, зданий и сооружений, а также объектов незавершенного строительства в РФ. АО "ИШБАНК" является банком-эмитентом и исполняющим банком, аккредитивы исполняются посредством платежа против документов Letters of credit with full cash cover issued by Joint Stock Company İŞBANK for acquisition of land property, residential and non-residential premises, buildings and constructions, as well as unfinished constructions in the Russian Federation. Letters of credit are issued by and available with Joint Stock Company İŞBANK by payment at sight				
1.1.2.1.	Открытие/увеличение суммы аккредитива Issue/increase in the amount of a letter of credit	Взимается от суммы аккредитива/суммы увеличения Charged over the amount of a letter of credit/increase in the amount	НДС не облагается not subject to VAT	0,15% мин. 5 000 руб., макс. 60 000 руб. 0,15% min. 5 000 rubles, max. 60 000 rubles	-
1.1.2.2.	Изменение условий (кроме увеличения суммы) Amendment (except for an increase in the amount)	-	-	не взимается not charged	-
1.1.2.3.	Прием, проверка, отсылка документов и платеж по аккредитиву Receipt, checking, sending of documents and a payment under a letter of credit	-	-	не взимается not charged	-
1.1.2.4.	Расхождение в документах Discrepancy fee	-	-	не взимается not charged	-
1.2.	Аккредитивы, открытые другими банками Letters of credit issued by other banks	Порядок взимания Procedure for charging	НДС VAT	внутренние domestic	международные international
1.2.1.	Предварительное авизование аккредитива Pre-advice of a letter of credit	Взимается за каждое авизование Charged for each advising	НДС не облагается not subject to VAT	2 000 руб. 2 000 rubles	100 долл. США 100 USD
1.2.2.1.	Авизование аккредитива, открытого в пользу клиента АО «ИШБАНК», или увеличения суммы такого аккредитива Advising a letter of credit issued in favor of Joint Stock Company İŞBANK's client or an increase in the amount of such a letter of credit	Взимается от суммы аккредитива или суммы увеличения Charged over the amount of a letter of credit or an increase in the amount of a letter of credit	НДС не облагается not subject to VAT	0,1% мин. 2 000 руб., макс. 20 000 руб. 0,1% min. 2 000 rubles, max. 20 000 rubles	0,1% мин. 100 долл. США, макс. 750 долл. США 0,1% min. 100 USD, max. 750 USD
1.2.2.2.	Авизование аккредитива, открытого в пользу клиента другого банка, или увеличения суммы такого аккредитива Advising a letter of credit issued in favor of another bank's client or an increase in the amount of such a letter of credit	Взимается от суммы аккредитива или суммы увеличения Charged over the amount of a letter of credit or an increase in the amount of a letter of credit	НДС не облагается not subject to VAT	0,2% мин. 10 000 руб., макс. 100 000 руб. 0,2% min. 10 000 rubles, max. 100 000 rubles	0,15% мин. 200 долл. США, макс. 2 000 долл. США 0,15% min. 200 USD, max. 2 000 USD
1.2.3.	Авизование изменений условий аккредитива Advising of amendments to the terms of a letter of credit	Взимается за каждое авизование (за исключением увеличения суммы аккредитива), включая аннуляцию аккредитива Charged for each advising (except for the amount increase of a letter of credit), including cancellation of a letter of credit	НДС не облагается not subject to VAT	3 000 руб. 3 000 rubles	100 долл. США 100 USD

АО «ИШБАНК». Тарифы для юридических и физических лиц на проведение банковских операций
Joint Stock Company İŞBANK. Tariffs for Legal entities and Individuals for bank operations

Тарифы на услуги по торговому финансированию Tariffs for trade finance services					
№ / Ref					
1.2.4.	Прием и проверка документов Receipt and checking of documents	Взимается от суммы документов Charged over the amount of documents	НДС не облагается not subject to VAT	0,1% мин. 5 000 руб., макс. 50 000 руб. 0,1% min. 5 000 rubles, max. 50 000 rubles	0,1% мин. 150 долл. США, макс. 1 500 долл. США 0,1% min. 150 USD, max. 1 500 USD
1.2.5.	Расхождение в документах Discrepancy fee	Взимается за каждый пакет документов с расхождениями (если АО «ИШБАНК» является исполняющим банком) Charged for each set of documents with discrepancies (if Joint Stock Company İŞBANK acts as a nominated bank)	НДС не облагается not subject to VAT	2 000 руб. 2 000 rubles	100 долл. США 100 USD
1.2.6.	Подготовка и/или отсылка пакета документов без проверки Preparation and/or dispatch of the set of documents without checking	Взимается за каждый пакет документов (если только не применяется п. 1.2.4. настоящих тарифов) Charged for each set of documents (unless item 1.2.4. of these tariffs applies).	НДС не облагается not subject to VAT	2 000 руб. + согласно п. 5.2. 2 000 rubles + according to p. 5.2.	100 долл. США + согласно п.5.2. 100 USD + according to p. 5.2.
1.2.7.	Платеж по аккредитиву Payment under a letter of credit	Взимается от суммы документов к оплате (только когда АО «ИШБАНК» является исполняющим) Charged over the amount of documents for payment (only if Joint Stock Company İŞBANK is a nominated bank)	НДС не облагается not subject to VAT	0,1% мин. 1 500 руб., макс. 15 000 руб. 0,1% min. 1 500 rubles, max. 15 000 rubles	0,1% мин. 50 долл. США, макс. 500 долл. США 0,1% min. 50 USD, max. 500 USD
1.2.8.	Негоциация, акцепт документов (тратт) Negotiation, acceptance of documents (drafts)	Взимается от суммы документов (тратт) к негоциации/акцепту Charged over the amount of documents (drafts) for negotiation/acceptance	НДС не облагается not subject to VAT	по соглашению by agreement	по соглашению by agreement
1.2.9.	Перевод аккредитива другому бенефициару (трансферация; исполнение третьему лицу) Transfer of a letter of credit to another beneficiary (transfer; making available to a third party)	Взимается от суммы перевода Charged over the amount of a transfer	НДС не облагается not subject to VAT	0,2% мин. 5 000 руб., макс. 50 000 руб. 0,2% min. 5 000 rubles, max. 50 000 rubles	0,2% мин. 100 долл. США, макс. 1 000 долл. США 0,2% min. 100 USD, max. 1 000 USD
1.2.10.	Подтверждение аккредитива, пролонгация/увеличение суммы подтвержденного аккредитива Letter of credit confirmation, prolongation/amount increase of a confirmed letter of credit - при наличии полного денежного покрытия - with full cash cover	Взимается за весь срок действия подтверждения - с даты подтверждения, пролонгации, увеличения суммы подтверждения аккредитива и включая период рассрочки платежа (при условии размещения эмитентом полного денежного покрытия). Рассчитывается от суммы аккредитива/увеличения. Charged for the period of confirmation validity - from the date of adding confirmation, extension, increase of the amount of confirmation under letter of credit including the period of deferred payment (if the issuer provides full cash cover). Calculated over the amount of the letter of credit/increase.	НДС не облагается not subject to VAT	0,2% мин. 5 000 руб. за квартал 0,2% min. 5 000 rubles per quarter (or part of the quarter)	0,20% мин. 100 долл. США за квартал 0,20% min. 100 USD per quarter (or part of the quarter)

АО «ИШБАНК». Тарифы для юридических и физических лиц на проведение банковских операций
Joint Stock Company İŞBANK. Tariffs for Legal entities and Individuals for bank operations

Тарифы на услуги по торговому финансированию Tariffs for trade finance services					
№ / Ref					
	<p>- при отсутствии полного денежного покрытия</p> <p>- without full cash cover</p>	<p>Взимается за весь срок действия подтверждения - с даты подтверждения, пролонгации, увеличения суммы подтверждения аккредитива и включая период рассрочки платежа (без размещения эмитентом полного денежного покрытия). Рассчитывается от суммы аккредитива/увеличения.</p> <p>Charged for the period of a confirmation validity - from the date of adding a confirmation, extension, increase of the amount of a confirmation under a letter of credit, including the period of a deferred payment (if the issuer does not provide full cash cover). Calculated over the amount of a letter of credit/increase.</p>	НДС не облагается not subject to VAT	по соглашению by agreement	по соглашению by agreement
2.	РАМБУРСИРОВАНИЕ ПО АККРЕДИТИВУ REIMBURSEMENT UNDER A LETTER OF CREDIT	Порядок взимания Procedure for charging	НДС VAT	международные international	
2.1.	<p>Выдача, увеличение суммы, продление срока действия безотзывного рамбурсного обязательства</p> <p>Issuance, increase of the amount, extension of an expiry date of an irrevocable reimbursement undertaking</p> <p>- в случае предоставления полного денежного покрытия</p> <p>- with full cash cover</p>	<p>Взимается за весь срок действия рамбурсного обязательства. Рассчитывается от суммы рамбурсного обязательства или суммы увеличения.</p> <p>Charged for an entire period of validity of a reimbursement undertaking. Calculated over the amount of a reimbursement undertaking or an increase in the amount.</p>	НДС не облагается not subject to VAT	<p>0,15%, мин. 100 долл. США за квартал (или часть квартала)</p> <p>0,15% min. 100 USD per quarter (or part of the quarter)</p>	
	<p>- в случае отсутствия полного денежного покрытия</p> <p>- without full cash cover</p>			по соглашению / by agreement	
2.2.	<p>Изменение условий безотзывного рамбурсного обязательства</p> <p>Amendments to the terms of an irrevocable reimbursement undertaking</p> <p>- в случае предоставления полного денежного покрытия</p> <p>- with full cash cover</p>	<p>Взимается за внесение изменения (за исключением увеличения суммы и продления срока действия), включая аннуляцию рамбурсного обязательства</p> <p>Charged for an amendment (except an increase in the amount or extension of an expiry date), including cancellation of a reimbursement undertaking</p>	НДС не облагается not subject to VAT	<p>100 долл. США 100 USD</p>	
	<p>- в случае отсутствия полного денежного покрытия</p> <p>- without full cash cover</p>			по соглашению / by agreement	
2.3.	<p>Платеж по безотзывному рамбурсному обязательству</p> <p>Payment under an irrevocable reimbursement undertaking</p> <p>- в случае предоставления полного денежного покрытия</p> <p>- with full cash cover</p>	<p>Взимается от суммы платежа (за каждый платеж)</p> <p>Charged over the amount of a payment (for each payment)</p>	НДС не облагается not subject to VAT	<p>0,1 % мин. 100 долл. США, макс. 400 долл. США</p> <p>0,1 % min. 100 USD, max. 400 USD</p>	
	<p>- в случае отсутствия полного денежного покрытия</p> <p>- without full cash cover</p>			по соглашению / by agreement	
2.4.	<p>Исполнение функций рамбурсирующего банка (без выдачи рамбурсного обязательства)</p> <p>Reimbursement (without issuing an irrevocable reimbursement undertaking)</p>	<p>Взимается от суммы оплаты (за каждый платеж)</p> <p>Charged over the amount of a payment (for each payment)</p>	НДС не облагается not subject to VAT	<p>0,1 % мин. 100 долл. США, макс. 400 долл. США</p> <p>0,1 % min. 100 USD, max. 400 USD</p>	

АО «ИШБАНК». Тарифы для юридических и физических лиц на проведение банковских операций Joint Stock Company İŞBANK. Tariffs for Legal entities and Individuals for bank operations					
№ / Ref	Тарифы на услуги по торговому финансированию Tariffs for trade finance services				
3.	ГАРАНТИИ (КОНТР-ГАРАНТИИ) И РЕЗЕРВНЫЕ АККРЕДИТИВЫ GUARANTEES (COUNTER-GUARANTEES) AND STANDBY LETTERS OF CREDIT				
3.1.	Гарантии (контр-гарантии) и резервные аккредитивы, выданные/открытые АО «ИШБАНК» Guarantees (counter-guarantees) and standby letters of credit established/issued by Joint Stock Company İŞBANK	Порядок взимания Procedure for charging	НДС VAT	внутренние domestic	международные international
3.1.1.	Выдача (открытие)/увеличение суммы гарантии (контр-гарантии) или резервного аккредитива Issuance/increase in the amount of a guarantee (counter-guarantee) or standby letter of credit	Взимается от суммы гарантии (контр-гарантии)/резервного аккредитива/увеличения Charged over the amount of guarantee (counter-guarantee)/standby letter of credit/increase	НДС не облагается not subject to VAT	по соглашению / by agreement	
3.1.2.	Изменение условий Amendments	Взимается за каждое изменение (за исключением увеличения суммы и продления срока действия), включая аннуляцию гарантии (контр-гарантии)/резервного аккредитива Charged for each amendment (except for an increase of the amount or extension of an expiry date), including cancellation of the guarantee (counter-guarantee)/standby letter of credit	НДС не облагается not subject to VAT	3 000 руб. 3 000 rubles	100 долл. США 100 USD
3.1.3.	Платеж по гарантии (контр-гарантии) или резервному аккредитиву против требования на оплату Payment under a guarantee (counter-guarantee) or standby letter of credit against demand for payment	Взимается от суммы требования по гарантии (контр-гарантии)/резервному аккредитиву Charged over the amount of a demand under a guarantee (counter-guarantee)/standby letter of credit	НДС не облагается not subject to VAT	0,15% мин. 3 000 руб. макс. 25 000 руб. 0,15% min. 3 000 rubles max. 25 000 rubles	0,15% мин. 100 долл. США, макс. 300 долл. США 0,15% min. 100 USD max. 300 USD
3.2.	Гарантии (контр-гарантии) и резервные аккредитивы, выданные/открытые третьими лицами Guarantees (counter-guarantees) and standby letters of credit, established/issued by third parties	Порядок взимания Procedure for charging	НДС VAT	внутренние domestic	международные international
3.2.1.1.	Авизование гарантии (контр-гарантии)/резервного аккредитива, выданной/открытого в пользу клиента АО «ИШБАНК», или увеличения суммы такой гарантии/резервного аккредитива Advising of a guarantee (counter-guarantee)/standby letter of credit established/issued in favor of Joint Stock Company İŞBANK's client or an increase in the amount of such a guarantee (counter-guarantee)/standby letter of credit	Взимается от суммы гарантии (контр-гарантии)/резервного аккредитива или увеличения суммы Charged over the amount of a guarantee (counter-guarantee)/standby letter of credit or an increase in the amount	включая НДС including VAT	0,125% мин. 2 000 руб., макс. 20 000 руб. 0,125% min. 2 000 rubles, max. 20 000 rubles	0,125% мин. 100 долл. США, макс. 300 долл. США 0,125% min. 100 USD, max. 300 USD
3.2.1.2.	Авизование гарантии (контр-гарантии)/резервного аккредитива, выданной/открытого в пользу клиента другого банка, или увеличения суммы такой гарантии/резервного аккредитива Advising of a guarantee (counter-guarantee)/standby letter of credit established/issued in favor of another bank's client or an increase in the amount of such a guarantee (counter-guarantee)/standby letter of credit	Взимается от суммы гарантии (контр-гарантии)/резервного аккредитива или увеличения суммы Charged over the amount of a guarantee (counter-guarantee)/standby letter of credit or an increase in the amount	включая НДС including VAT	0,2% мин. 10 000 руб., макс. 100 000 руб. 0,2% min. 10 000 rubles, max. 100 000 rubles	0,15% мин. 200 долл. США, макс. 2 000 долл. США 0,15% min. 200 USD, max. 2 000 USD
3.2.2.	Проверка по просьбе клиента факта выдачи гарантии, выданной и авизованной третьим лицом Checking upon the client's request of the fact of issuing a guarantee issued and advised by a third party	Взимается за каждую гарантию. Charged for each guarantee.	включая НДС including VAT	15 000 rubles	
3.2.3.	Авизование изменений условий гарантии (контр-гарантии)/резервного аккредитива Advising of amendments into the terms of a guarantee (counter-guarantee)/standby letter of credit	Взимается за каждое авизование (за исключением увеличения суммы), включая аннуляцию Charged for each advising (except for the amount increase), including a cancellation	включая НДС including VAT	3 000 руб. 3 000 rubles	100 долл. США 100 USD

АО «ИШБАНК». Тарифы для юридических и физических лиц на проведение банковских операций Joint Stock Company İŞBANK. Tariffs for Legal entities and Individuals for bank operations					
№ / Ref	Тарифы на услуги по торговому финансированию Tariffs for trade finance services				
3.2.4.	Проверка требования на оплату по гарантии (контр-гарантии)/резервному аккредитиву и сопровождающих документов Checking of a demand for payment under guarantee (counter-guarantee)/standby letter of credit and accompanying documents	Взимается от суммы требования на оплату по гарантии (контр-гарантии)/резервному аккредитиву (за каждое требование) Charged over the amount of a demand for payment under a guarantee (counter-guarantee)/standby letter of credit (for each demand)	включая НДС including VAT	0,125% мин. 3 000 руб., макс. 15 000 руб. 0,125% min. 3 000 rubles, max. 15 000 rubles	0,125% мин. 100 долл. США, макс. 1 000 долл. США 0,125% min. 100 USD, max. 1 000 USD
3.2.5.	Предъявление по просьбе клиента требования платежа по гарантии/резервному аккредитиву выданной/открытому третьим лицом Submitting, at a request of a client, a demand under a guarantee/standby letter of credit issued by a third party	Взимается за каждое требование Charged for each demand	включая НДС including VAT	20 000 руб. 20 000 rubles	250 долл. США 250 USD
3.2.6.	Подтверждение резервного аккредитива, пролонгация/ увеличение суммы подтвержденного аккредитива с полным денежным покрытием Adding a confirmation to a standby letter of credit, prolongation/amount increase of a confirmed standby letter of credit with full cash cover	Взимается за весь срок действия подтверждения, начиная с даты подтверждения, пролонгации, увеличения суммы подтверждения резервного аккредитива. Рассчитывается от суммы резервного аккредитива, пролонгации или увеличения суммы подтверждения резервного аккредитива Charged for the whole period of confirmation from the date of adding confirmation, prolongation, increase of the amount of confirmed standby letter of credit. Calculated over the amount of standby letter of credit, prolongation or increase of the confirmed standby letter of credit amount	НДС не облагается not subject to VAT	0,2% мин. 5 000 руб. за квартал (или часть квартала) 0,2% min. 5 000 rubles. per quarter (or part of the quarter)	0,2% мин. 100 долл. США за квартал (или часть квартала) 0,2% min. 100 USD per quarter (or part of the quarter)
3.2.7.	Подтверждение резервного аккредитива, пролонгация/ увеличение суммы подтвержденного резервного аккредитива без полного денежного покрытия Confirmation of standby letter of credit, prolongation/amount increase of a confirmed standby letter of credit without full cash cover	Взимается за весь срок действия подтверждения, начиная с даты подтверждения, пролонгации, увеличения суммы подтверждения резервного аккредитива. Рассчитывается от суммы резервного аккредитива, пролонгации или увеличения суммы подтверждения резервного аккредитива Charged for the whole period of confirmation from the date of adding confirmation, prolongation, increase of the amount of confirmed standby letter of credit. Calculated over the amount of standby letter of credit, prolongation or increase of the confirmed standby letter of credit amount.	НДС не облагается not subject to VAT	по соглашению / by agreement	
4.	ИНКАССО COLLECTIONS				
4.1.	Импортное документарное/чистое инкассо Import documentary/clean collection	Порядок взимания Procedure for charging	НДС VAT	международные / international	
4.1.1.	Прием на инкассо платежных документов для передачи их клиенту против акцепта/платежа или на других условиях Receipt for collection of payment documents for delivery to a client against acceptance/payment or on other conditions	Взимается от суммы документов к акцепту/платежу Charged over the amount of documents for acceptance/payment	НДС не облагается not subject to VAT	0,15% мин. 100 долл. США, макс. 500 долл. США 0,15% min. 100 USD, max. 500 USD	

АО «ИШБАНК». Тарифы для юридических и физических лиц на проведение банковских операций
Joint Stock Company İŞBANK. Tariffs for Legal entities and Individuals for bank operations

Тарифы на услуги по торговому финансированию Tariffs for trade finance services					
№ / Ref					
4.1.2.	Возврат неоплаченных документов Return of unpaid documents	Взимается за каждый пакет документов Charged for each set of documents	НДС не облагается not subject to VAT	100 долл. США + согласно п. 5.2. 100 USD + according to p. 5.2.	
4.1.3.	Авизование изменений к инкассо Advising of amendments to a collection	Взимается за каждое авизование Charged for each advising	НДС не облагается not subject to VAT	100 долл. США 100 USD	
4.1.4.	Платеж по инкассо Payment under a collection	Взимается от суммы документов к платежу Charged over the amount of documents for payment	НДС не облагается not subject to VAT	0,15% мин. 100 долл. США макс. 250 долл. США 0,15% min. 100 USD max. 250 USD	
4.2.	Экспортное документарное/чистое инкассо Export documentary/clean collection	Порядок взимания Procedure for charging	НДС VAT	международные / international	
4.2.1.	Прием и отправка документов на инкассо Receipt and sending the documents for collection	Взимается от суммы документов для отправки на инкассо Charged over the amount of documents to be sent for collection	НДС не облагается VAT is not payable	0,15% мин. 100 долл. США, макс. 500 долл. США 0,15% min. 100 USD, max. 500 USD	
4.2.2.	Изменение инструкций по инкассо Amendments to collection instructions	Взимается за каждое изменение Charged for each amendment	НДС не облагается VAT is not payable	100 долл. США 100 USD	
4.2.3.	Возврат неоплаченных документов в случае отказа плательщика от акцепта и/или платежа Return of unpaid documents in case of payer's refusal to accept and/or pay	Взимается за каждый пакет документов Charged for each set of documents	НДС не облагается VAT is not payable	100 долл. США + согласно п. 5.2. 100 USD + according to p. 5.2.	
5.	ПРОЧИЕ УСЛУГИ OTHER SERVICES	Порядок взимания Procedure for charging	НДС VAT	внутренние domestic	международные international
5.1.	Отправка межбанковского сообщения по системе SWIFT или иным каналам связи Sending of an interbank message via SWIFT system or another communication channel	Взимается за каждое сообщение, направляемое по просьбе клиента по (резервным) аккредитивам или гарантиям, которые не были открыты/выданы или авизованы АО «ИШБАНК» / Charged for each message sent at the request of a client under a (standby) letter of credit or guarantee, that were not issued or advised by Joint Stock Company İŞBANK	включая НДС including VAT	1 000 руб. 1 000 rubles	25 долл. США 25 USD
5.2.	Почтовые расходы, в том числе курьерской службы Postal expenses including courier service	Взимается за каждый пакет документов Charged for each set of documents	включая НДС including VAT	Фактические затраты At actual cost	Фактические затраты At actual cost

АО «ИШБАНК». Тарифы для юридических и физических лиц на проведение банковских операций Joint Stock Company İSBANK. Tariffs for Legal entities and Individuals for bank operations					
№ / Ref	Тарифы на услуги по торговому финансированию Tariffs for trade finance services				
5.3.	Услуги по составлению проектов текстов инструментов торгового финансирования Services for preparation of drafts for trade finance instruments	Взимается за каждый запрос клиента. Рассчитывается от суммы сделки Charged for each client's request. Calculated over the amount of a transaction	включая НДС including VAT	0,8% мин. 10 000 руб., макс. 50 000 руб. 0,8% min. 10 000 rubles, max. 50 000 rubles	0,8% мин. 155 долл. США, макс. 1 000 долл. США 0,8% min. 155 USD, max. 1 000 USD
5.4.	Передача клиенту по просьбе другого банка сообщения, касающегося гарантии или аккредитива, которые не были авизованы через АО «ИШБАНК». Submitting to a client at the request of another bank of a message concerning a guarantee or a (standby) letter of credit that was not advised through Joint Stock Company İSBANK.	Взимается за каждое сообщение Charged for each message	включая НДС including VAT	2 000 руб. 2 000 rubles	

* Под "внутренними" понимаются операции, попадающие под действие Положения ЦБ РФ № 762-П от 29.06.2021 (с изменениями и дополнениями к нему) "О правилах осуществления перевода денежных средств" и совершаемые, как правило, в рублях РФ между российскими лицами. Под "международными" понимаются трансграничные операции, регулируемые международными правилами и обычаями, публикуемыми Международной Торговой Палатой, г. Париж.

* Under "Domestic", operations are understood to mean transactions subject to Regulation No. 762-P of 29.06.2021 by CB RF "On Funds Transfer Rules" (as amended and supplemented) and typically conducted between Russian entities in Russian rubles. "International" transactions are the cross-border transactions subject to international rules and customs, as published by International Chamber of Commerce, Paris.

ПРАВИЛА применения тарифов:

- Настоящие тарифы (далее – «**Тарифы**») устанавливают параметры и порядок взимания вознаграждения АО «ИШБАНК» (далее – «**Банк**») за предоставление стандартных услуг юридическим и физическим лицам (далее – «**Клиенты**» или «**Клиент**»), а также порядок возмещения расходов Банка, понесенных при оказании таких услуг.
- Банк оставляет за собой право, при оказании нестандартных услуг, устанавливать дополнительные виды вознаграждения и/или применять специальные ставки вознаграждения, размер и порядок взимания которых устанавливаются отдельным договором или дополнительным соглашением к основному договору банковского счета, заключаемым между Банком и Клиентом.
- Тарифы могут быть изменены Банком в одностороннем порядке. Уведомление Клиентов об изменении Тарифов осуществляется путем размещения новой редакции Тарифов на сайте Банка www.isbank.com.ru и на информационных стендах подразделений Банка не позднее, чем за 5 рабочих дней до введения в действие новой редакции Тарифов.
- Налоги, сборы, пошлины, телекоммуникационные, почтовые и иные расходы, а также вознаграждения банков – корреспондентов, взимаются дополнительно по фактической стоимости, если в Тарифах не оговорено иное. Указанные расходы и вознаграждения взимаются Банком со счета Клиента в рублях по курсу Центрального Банка РФ, установленному на дату списания средств со счета Клиента.
- Вознаграждение Банка, указанное в Тарифах в иностранной валюте, может быть уплачено Клиентами в иностранной валюте либо в рублях по курсу иностранной валюты к рублю, установленному Центральным банком РФ на дату оплаты вознаграждения. Если для целей расчетов необходим пересчет одной иностранной валюты в другую, то применяется кросс-курс одной иностранной валюты к другой, рассчитываемый на основе курсов соответствующей иностранной валюты к рублю, которые установлены Центральным банком РФ на дату оплаты вознаграждения.

The RULES of tariffs implementation:

- These tariffs (hereinafter – "**Tariffs**") establish the parameters and procedure for charging the fees by Joint Stock Company İSBANK (hereinafter – "**Bank**") for providing standard services to legal and individual clients (hereinafter – "**Clients**" or "**Client**"), as well as the procedure for reimbursing Bank's expenses incurred in providing such services.
- Bank reserves the right, when providing non-standard services, to establish additional types of fees and/or apply special rates of fees, the scope and procedure for collecting which shall be determined by a separate agreement or an additional agreement to the main bank account agreement entered into between Bank and Client.
- Tariffs may be changed unilaterally by Bank. Notification of Clients about changes to Tariffs is carried out by posting the new version of Tariffs on Bank's website www.isbank.com.ru, and on informational stands of Bank's branches, no later than 5 business days before the new version of Tariffs comes into effect.
- Taxes, fees, duties, telecommunication, postal, and other expenses, as well as fees of correspondent banks, are charged additionally at actual cost unless otherwise specified in Tariffs. These expenses and fees are deducted by Bank from Client's account in rubles at the exchange rate of the Central Bank of Russia, set on the date of debiting Client's account.
- A Bank fee specified in Tariffs in foreign currency may be paid by Clients in foreign currency or in rubles at an exchange rate of a foreign currency to ruble established by the Central Bank of the Russian Federation on the date of fee payment. If, for calculation purposes, it is necessary to convert one foreign currency into another, a cross-rate of one foreign currency to another is used, calculated based on the rates of the respective foreign currencies to the ruble, which are established by the Central Bank of Russia on the date of fee payment.

АО «ИШБАНК». Тарифы для юридических и физических лиц на проведение банковских операций
Joint Stock Company İŞBANK. Tariffs for Legal entities and Individuals for bank operations

№ / Ref

Тарифы на услуги по торговому финансированию
Tariffs for trade finance services

6. Сумма вознаграждения по каждой операции округляется до второго знака после запятой:

- в сторону увеличения, если значение тысячных долей больше или равно «5»;
- в сторону уменьшения, если значение тысячных долей меньше «5».

7. Суммы вознаграждения Банка согласно Тарифам, а также суммы в возмещение возникающих у Банка расходов при проведении операций Клиента, Банк вправе списывать со счетов Клиента в Банке без какого-либо дополнительного распоряжения Клиента с применением по усмотрению Банка банковского ордера либо инкассового поручения, не требующих акцепта Клиента.

8. Суммы вознаграждения Банка взимаются не позднее рабочего дня, следующего за днем проведения операции, если иное не предусмотрено условиями договора между Банком и Клиентом. Банк имеет право взять вознаграждение и по истечении указанного срока. Суммы в возмещение расходов Банка могут взиматься Банком в любое время.

9. Полученные Банком суммы вознаграждения и возмещения расходов возврату не подлежат, за исключением сумм, которые явно являются ошибочными.

10. Суммы вознаграждения и возмещения расходов, полученные Банком, не подлежат пересчету и возврату в случае аннуляции инструмента, истечения срока его действия или частичного не использования, а также в случае досрочного прекращения срока его действия.

11. Проценты на остатки средств на счетах покрытия по операциям торгового финансирования не начисляются, если договором между Банком и Клиентом не предусмотрено иное.

12. По сделке, сумма которой допускает отклонения (толеранс), вознаграждение взимается с предельной суммы обязательств Банка по сделке (т.е. с суммы, увеличенной на размер толеранса).

13. При отсутствии у Клиента достаточных средств на счетах в Банке, суммы вознаграждения и/или возмещения расходов Банка, которые по условиям инструмента должны быть отнесены на счет Клиента, Банк вправе удержать из суммы платежа, причитающегося Клиенту по такому инструменту.

14. При невозможности взыскания (ввиду отказа или по любым другим причинам) Банком сумм вознаграждения и/или возмещения расходов с лица, которое по условиям инструмента должно такие суммы оплатить, такие суммы подлежат оплате инструктирующей стороной.

15. Выдача Клиенту документов на бумажных носителях осуществляется только уполномоченному лицу Клиента, указанному в карточке с образцами подписей и оттиска печати, или лицу, имеющему соответствующие полномочия по доверенности.

16. В рамках исполнения политики Банка «Знай своего Клиента» с целью получения полного представления о сути проводимых Клиентами операций, Банк оставляет за собой право запрашивать у Клиента документы, ставшие основанием проведения операций и разъясняющие их экономический смысл. В некоторых случаях проведение операций может быть поставлено в зависимость от предоставления и/или содержания предоставленных Клиентом документов.

6. A sum of a fee for each transaction is rounded to the second digit after the decimal point:

- upward if the thousandths digit is 5 or greater;
- downward if the thousandths digit is less than 5.

7. Bank may debit Client's accounts in Bank without any additional instructions from Client, using a bank order or collection instruction at Bank's discretion, for the amounts of Bank's fees according to Tariffs, as well as for the amounts to reimburse Bank's expenses incurred in the course of Client's operations.

8. Fees are charged by Bank no later than the next business day following the day of an operation, unless otherwise provided by an agreement between Bank and Client. Bank has the right to charge a fee even after the specified period. Amounts to reimburse Bank's expenses may be charged at any time.

9. The fees and expense reimbursements received by Bank are not subject to refund, except for amounts charged by manifest error.

10. The amounts of fees and expense reimbursements received by Bank are not subject to recalculation or refund in case of cancellation of an instrument, expiration of its validity, partial non-utilization, or early termination of its validity.

11. Interest on account balances covering trade finance transactions is not accrued unless otherwise provided by an agreement between Bank and Client.

12. For a transaction with an amount that allows for deviations (tolerance), a fee is charged based on the maximum amount of Bank's obligations for the transaction (i.e., the amount increased by the tolerance).

13. In the absence of sufficient funds in Client's accounts at Bank, Bank has the right to deduct Bank's fees and/or reimbursement of expenses payable by Client according to the terms of an instrument, from the payment amount due to Client under such instrument.

14. In the event of Bank's inability to recover the fees and/or reimbursement of expenses from a person who is obliged to pay such amounts under the terms of an instrument, due to refusal or for any other reasons, such amounts shall be paid by an instructing party.

15. Handing over documents on paper carriers to Client is performed only to an authorized person of Client specified in the signature and seal sample card, or to a person with the corresponding powers of attorney.

16. As part of the implementation of Bank's "Know Your Customer" policy, in order to gain a complete understanding of the nature of the transactions conducted by Clients, Bank reserves the right to request from Client documents that serve as the basis for the transactions and clarify their economic meaning. In some cases, the execution of transactions may be conditional upon the provision and/or contents of documents provided by Client.

АО «ИШБАНК». Тарифы для юридических и физических лиц на проведение банковских операций
Joint Stock Company İŞBANK. Tariffs for Legal entities and Individuals for bank operations

№ / Ref

Тарифы на услуги по торговому финансированию
Tariffs for trade finance services

17. Предыдущая версия Тарифов продолжает действовать в отношении (i) аккредитивов (в т.ч. резервных), открытых/подтвержденных Банком до даты вступления настоящих Тарифов в силу, а также (ii) гарантий, выданных Банком до даты вступления настоящих Тарифов в силу, до окончания соответствующих операций.

18. Примечания:

руб., рубли – рубли Российской Федерации;

% – размер вознаграждения в процентах от суммы проводимой операции (если не указано иное);

мин. – минимальный размер вознаграждения;

макс. – максимальный размер вознаграждения;

квартал – срок, равный трем календарным месяцам.

17. The previous version of Tariffs continues to apply to (i) letters of credit (including standby letters of credit) issued/confirmed by Bank before the effective date of these Tariffs, as well as (ii) guarantees issued by Bank before the effective date of these Tariffs, until the completion of the respective transactions.

18. Notes:

rubles – Russian Federation rubles;

% – the amount of a fee as a percentage of the transaction amount (unless otherwise specified);

min. – minimum fee amount;

max. – maximum fee amount;

quarter – a period of three calendar months.